

## Topic, Aims, and Key Questions

Recent years have seen a plethora of publications on Jewish-Christian-Muslim relations, many of which fall into the framework of "Mediterranean Studies." However, a lot of this research has fallen short in directly addressing and conceptualising the question of how members of different religious groups (including those that stand or are perceived to stand in-between these groups, keyword "hybridity") communicated with each other directly and

- in different situations or concrete settings,
- under different socio-political and socio-economic circumstances and within corresponding frameworks,
- on a variety of topics,
- orally, symbolically, in writing, as well as by means of material exchange,
- in different languages and linguistic variations, including sociolinguistic registers,
- and with different assumptions and, indeed, different outcomes.

Against this backdrop, the conference aims to fundamentally engage with theories and frameworks of communication, as well as with the extant documentation and concrete instances of communication between Jews, Christians, and Muslims in and around the Mediterranean between the seventh to sixteenth centuries. In so doing, we hope to move the discussion away from a focus on "relations" to more concrete cases of direct communication.

Illustration: Illumination from the Libro de Ajedrez, Dados y Tables por mandado de Alfonso el Sabio, 1283, in: Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, MS T-I-6, fol. 14r; image retrieved via: <https://rbdigital.realbiblioteca.es>

## Venue

St Chad's College  
18 North Bailey  
Durham DH1 3RH  
United Kingdom

## Organisation

Theresa Jäckh (Durham/Tübingen)  
Daniel G. König (Konstanz)  
Alejandro Peláez Martín (Konstanz)  
Kate Tinson (Durham)

## Contact

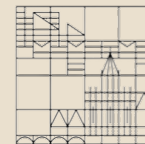
Theresa Jäckh: [theresa.jaekkh@durham.ac.uk](mailto:theresa.jaekkh@durham.ac.uk)  
Daniel G. König: [daniel.g.koenig@uni-konstanz.de](mailto:daniel.g.koenig@uni-konstanz.de)

If you would like to attend as a guest, please contact Kate Tinson: [kate.f.tinson@durham.ac.uk](mailto:kate.f.tinson@durham.ac.uk)

PhD students are welcome!



Universität  
Konstanz



## Interreligious Communication. Transmediterranean Perspectives (7<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup> Cent.)



**International Conference  
05 to 07 September 2023**

Durham University

# Interreligious Communication. Transmediterranean Perspectives (7<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup> Cent.)

## PROGRAMME

### Tuesday, 05 September 2023

**16:00**

Welcome

**16:30 – 18:15**

RELCOM Group: Introduction and Outline

*Dinner*

### Wednesday, 06 September 2023

#### **Session I: Inter-societal Communication**

*Moderator: Daniel König (Konstanz University)*

**9:00 – 9:45**

Mohamed Ouerfelli (Aix-Marseille Université)  
Communication between Ifrīqiyans and Pisans in the  
13th-14th Centuries

**9:45 – 10:30**

Christine Gadrat-Ouerfelli (LA3M-CNRS, Aix-Marseille  
Université)  
Communications between Western Pilgrims and  
People in the Holy Land

*Coffee break*

**11:00 – 11:30**

Alexandr Osipian (Leibniz Institute for the History and  
Culture of Eastern Europe, Leipzig)  
Facilitating Commercial and Diplomatic  
Communication: Armenian Merchant Networks  
between the Middle East and Eastern Europe, 1240-  
1600

**11:30 – 12:15**

Daniel König (Konstanz University)  
Motion

*Lunch*

#### **Session II: Intra-societal Communication**

*Moderator: Alejandro Peláez Martín (Konstanz  
University)*

**14:00 – 14:45**

Luke Yarbrough (UCLA)  
What Did Muslim Rulers' Investitures of Non-Muslim  
Leaders Communicate? Transregional Comparisons

**14:45 – 15:30**

Anna Sapir Abulafia (Oxford)  
Thinking about Muslims and Jews in the Late Twelfth-  
Century Anglo-Norman Gloss of the Decretum  
(Cambridge, Gonville and Caius College, MS 283/676)

*Coffee break*

**16:00 – 16:30**

Eric Böhme (Konstanz University)  
Settling the Frontier? The Formation of Jewish  
Communities in the Kingdom of Valencia

**16:30 – 17:15**

Alejandro Peláez Martín (Konstanz University)  
Motion

*Dinner*

### Thursday, 07 September 2023

#### **Session III: Inter-communal Communication**

*Moderator: Kate Tinson (Durham University)*

**9:00 – 9:45**

Efraim Lev (Haifa University)  
Interreligious Communication and Interactions of  
Jewish Physicians with Christian and Muslim Physicians,  
Leaders and Elites in the Medieval Mediterranean

**9:45 – 10:30**

Uriel Simonsohn (Haifa University)  
Converts to Islam as Facilitators of Muslim - non-Muslim  
Cultural Exchanges in the Medieval Islamic Near East

*Coffee break*

**11:00 – 11:45**

Kate Tinson (Durham University)  
Motion

*Lunch*

*Tour around historic Durham*

#### **Session IV: Intra-communal Communication**

*Moderator: Theresa Jäckh (Durham University)*

**14:00 – 14:45**

Cristina de la Puente (CCHS Madrid)  
Christian Slaves in Muslim Andalusí Homes, a Means  
of Assimilation?

**14:45 – 15:30**

Sarah Ifft Deckers (Rhodes College)  
Translating Ketubot: Jewish Families, Christian  
Notaries, and Latin Marriage Contracts in the Late  
Medieval Mediterranean

*Coffee break*

**16:00 – 16:30**

Silvio Lorenzo Ruberto (Utrecht University)  
Emotional Communities in Troina's Anti-Norman Uprising

**16:30 – 17:15**

Theresa Jäckh  
Motion

**17:15**

Nikolas Jaspert (Heidelberg University)  
Conclusion

*Dinner*